



Lizzie Doron

**Es war einmal eine Familie**

## Es war einmal eine Familie

*Eine Kindheit in Tel Aviv*

Tel Aviv, Anfang der Neunzigerjahre: Helena, Elisabeths Mutter, ist gestorben. Während der Schiva, der sieben Trauertage, ist Elisabeth wieder in dem kleinen Viertel, in dem sie in den Fünfziger- und Sechzigerjahren aufgewachsen ist, ein Viertel, in dem Überlebende der Shoah versuchten, sich ein neues Leben aufzubauen. Alle Kinder, mit denen sie groß geworden ist, haben wie Elisabeth schon vor vielen Jahren dieses Viertel verlassen. Sie wollten die Ängste und Albträume ihrer Eltern hinter sich lassen, ein normales Leben führen. Nun kommen die Nachbarinnen und Nachbarn von einst zu Besuch, um Helena die letzte Ehre zu erweisen, und für Elisabeth wird noch einmal die versunkene Welt ihrer Kindheit gegenwärtig.

Lizzie Doron

**Es war einmal eine Familie**

160 Seiten

ISBN: 978-3-423-14602-9

EUR 9,90 [DE]

EUR 10,20 [AT]

ET 10. November 2017

Übersetzung: Aus dem  
Hebräischen von Mirjam

Pressler

Übersetzer\*in: Mirjam Pressler



Autor\*in

## Lizzie Doron

Lizzie Doron, 1953 in Tel Aviv geboren, wurde durch ihre Romane über die zweite Generation nach der Schoah bekannt. Mit ›Who the Fuck Is Kafka – eine der wichtigsten literarischen Verarbeitungen des Nahostkonflikts – und ›Sweet Occupation‹ wandte sie sich politischen Themen zu. Lizzie Doron wurde mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, zuletzt mit dem Friedenspreis der Geschwister Korn und Gerstenmann-Stiftung. Sie lebt in Tel Aviv und Berlin.

© Dirk Skiba, 2023

Übersetzer\*in

## dtv

## Mirjam Pressler

Mirjam Pressler (1940-2019) besuchte die Hochschule für Bildende Künste in Frankfurt und war eine deutsche Schriftstellerin und Übersetzerin. Sie schrieb für Kinder und Erwachsene. Ihre Bücher wurden mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, u. a. dem Großen Preis der Deutschen Akademie für Kinder- und Jugendliteratur Volkach und der Carl-Zuckmayer-Medaille. Sie übersetzte aus dem Hebräischen, dem Englischen, dem Niederländischen und dem Afrikaans ins Deutsche.

## News

### **Friedenspreis der Geschwister Korn und Gerstenmann-Stiftung 2018**

Lizzie Doron gewann im Jahr 2018 den Friedenspreis der Geschwister Korn und Gerstenmann-Stiftung.

## Pressestimmen

»Es gibt viele Berichte und Romane über die Schoah. Doch kaum jemand hat so einfühlsam und warmherzig das Leben nach dem Überleben beschrieben, wie Lizzie Doron (...).«

*Aachener Zeitung, Joachim Zinsen, 9. Januar 2018*

»Beschreibt einfühlsam das Leben nach dem Überleben: Lizzie Doron.«

»Es war einmal eine Familie« ist ganz große Literatur, wie man unter den Autoren der Gegenwart nur selten findet.«

*Fantasia, Gustav Gaisbauer, 15. Januar 2018*

---

## **Autor\*in Lizzie Doron bei dtv**

- Sweet Occupation, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14691-3
- Es war einmal eine Familie, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14602-9
- Who the Fuck Is Kafka, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14484-1
- Warum bist du nicht vor dem Krieg gekommen?, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14545-9
- Was wäre wenn, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28236-9
- Das Schweigen meiner Mutter, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14254-0
- Who the Fuck Is Kafka, Hörspiel, ISBN: 978-3-7424-1363-5
- Nur nicht zu den Löwen, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28356-4
- Der Anfang von etwas Schöinem, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14630-2
- Ruhige Zeiten, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14574-9
- Was wäre wenn, Hörbuch, ISBN: 978-3-7424-1691-9
- Wir spielen Alltag, Hardcover, ISBN: 978-3-423-28453-0